



UTTO GL-4 Mineral

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Data della revisione SDS: 30-12-2011 Versione: 6.1

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

REACH – tipo : Miscela
 Nome del prodotto : UTTO GL-4 Mineral
 Codice di prodotto : 37000
 Gruppo di prodotti : Miscela

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

1.2.1. Usi identificati pertinenti

Categoria di utilizzazione principale : Uso professionale, Uso industriale
 Specifica di uso professionale/industriale : Uso in sistemi chiusi
 Uso non dispersivo
 Funzione o categoria d'uso : Lubrificanti e additivi

1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

MPM International Oil Company
 Cyclotronweg 1
 2629 HN Delft - Nederland
 T +31 (0)15 2514030 - F +31 (0)15 2514031
info@mpmoil.nl - www.mpmoil.nl

1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza : +31 (0)15 2514030 (08.00 - 17.00)

Paese	Organismo/società	Indirizzo	Numero di emergenza	Commenti
Italia	Centro Antiveleni (Poisons Centre) Dipartimento di Tossicologia Clinica, Università Cattolica del Sacro Cuore	Largo Agostino Gemelli 8 I-00168 Roma	+39 06 305 4343	
Swiss	Centre Suisse d'Information Toxicologique Swiss Toxicological Information Centre	Freiestrasse 16 Postfach CH-8028 Zurich	+41 44 251 51 51	

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Non classificato

Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE [DSD] o 1999/45/CE [DPD]

Non classificato

Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Fraasi EUH : EUH208 - Contiene Benzenesulfonic acid, calcium salt(68610-84-4), Calcium long chain alkaryl sulphionate(90194-27-7). Può provocare una reazione allergica
 EUH210 - Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta

2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non applicabile

UTTO GL-4 Mineral

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

3.2. Miscele

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Zincalkyldithiophosphate	(Numero CAS) 68649-42-3 (Numero CE) 272-028-3 (no. REACH) 01-2119493635-27	0,5 - 1,5	Xi; R41 Xi; R38 N; R51/53	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Calcium long chain alkaryl sulphonate	(Numero CAS) 90194-27-7 (Numero CE) 290-636-7 (Numero indice EU) 271-877-7	0,5 - 1,5	R43 R53	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 4, H413
Benzenesulfonic acid, calcium salt	(Numero CAS) 68610-84-4 (Numero CE) 271-877-7	0,1 - 0,99	R43	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 4, H413

Limiti di concentrazione specifici:

Nome	Identificatore del prodotto	Limiti di concentrazione specifici: DSD/DPD	Limiti di concentrazione specifici: CLP
Zincalkyldithiophosphate	(Numero CAS) 68649-42-3 (Numero CE) 272-028-3 (no. REACH) 01-2119493635-27		(5 =<C < 10) Eye Irrit. 2, H319 (C >= 10) Eye Dam. 1, H318

Testo integrale delle frasi R e H : vedere la sezione 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

- Misure generali di primo soccorso : In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show safety data sheet if possible).
- In caso d'inalazione : Provide fresh air. Chiedi consiglio medico / attenzione in caso di malessere.
- In caso di contatto con la pelle : Change contaminated clothing. Wash with plenty of soap and water. Wash contaminated clothing before reuse.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of flowing water for 10 to 15 minutes holding eyelids apart. Se indicato ricorrere a cure specialistiche.
- In caso d'ingestione : IF SWALLOWED: rinse mouth. Do NOT induce vomiting. Get immediate medical advice/attention.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

First Aid, decontamination, treatment of symptoms.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei : polvere, schiuma resistente agli alcoli, acqua spruzzata, anidride carbonica.
- Mezzi di estinzione non idonei : Non utilizzare un getto compatto di acqua.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- Pericolo d'incendio : Per riscaldamento/combustione: liberazione di gas/vapori (altamente) tossici p.e.: monossido di carbonio/diossido di carbonio.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Misure precauzionali in caso di incendio : Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.
- Protezione durante la lotta antincendio : In case of fire: Wear self-contained breathing apparatus.
- Altre informazioni (antincendio) : Use water spray/stream to protect personnel and to cool endangered containers. Do not allow water used to extinguish fire to enter drains or waterways.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

- Misure di carattere generale : In case of gas being released or leakage into waters, ground or the drainage system, the appropriate authorities must be informed.

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

- Mezzi di protezione : Indossare indumenti protettivi e occhi / la faccia.

6.1.2. Per chi interviene direttamente

- Mezzi di protezione : Indossare indumenti protettivi e occhi / la faccia.

UTTO GL-4 Mineral

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

6.2. Precauzioni ambientali

Do not release in groundwater, surfacewater or sewerage. Notify authorities if liquid enters sewers or public waters.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi per il contenimento : Prevent spreading over great surfaces (e.g. by damming or installing oil booms).
Metodi di pulizia : Spugnare con un prodotto assorbente inerte (per esempio sabbia, segature, agglomerante universale, gel di silice).
Altre informazioni : Can be slippery on hard, smooth walking area.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura : Evitare una esposizione superflua. Provide adequate ventilation.
Misure di igiene : When using do not eat, drink or smoke. Wash hands before breaks and at the end of work.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Misure tecniche : Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.
Prodotti incompatibili : Ossidante potente.
Temperatura di stoccaggio : < 50 °C
Luogo di stoccaggio : Keep container tightly closed in a cool, well-ventilated place. Keep away from food, drink and animal feedingstuffs. Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. - No smoking.

7.3. Usi finali particolari

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Ulteriori indicazioni : Based on ACGIH TLV, a concentration of 5 mg/m³ oilspray (TWA, 8 hour workday) is recommended.

8.2. Controlli dell'esposizione

Protezione delle mani:

Wear suitable gloves. In the cases of special applications, it is recommended to check the chemical resistance with the manufacturer of the gloves

Protezione degli occhi:

Occhiali di sicurezza

Protezione della pelle e del corpo:

Wear suitable protective clothing

Protezione respiratoria:

Non si raccomanda l'uso di attrezzatura speciale di protezione respiratoria nelle normali condizioni d'uso previste con adeguata ventilazione

Controlli dell'esposizione ambientale:

Avoid release to the environment.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico : Liquido
Aspetto : Oleoso.
Colore : Yellowbrown.
Odore : leggero.
Soglia olfattiva : Dati non disponibili
pH : Dati non disponibili
Velocità d'evaporaz. rel. All'acetato butilico : Dati non disponibili
Punto di fusione : Dati non disponibili
Punto di congelamento : Dati non disponibili
Punto di ebollizione : Dati non disponibili
Punto di infiammabilità : 200 °C ASTM D92
Temperatura di autoaccensione : Dati non disponibili

UTTO GL-4 Mineral

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Temperatura di decomposizione	: Dati non disponibili
Infiammabilità (solidi, gas)	: Dati non disponibili
Tensione di vapore	: Dati non disponibili
Densità relativa di vapore a 20 °C	: Dati non disponibili
Densità relativa	: Dati non disponibili
Densità	: 876 g/l @ 15C (ASTM D1298)
Solubilità	: insoluble. La sostanza galleggia in acqua.
Log Pow	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica	: 62 mm ² /s @ 40C (ASTM D445)
Viscosità dinamica	: Dati non disponibili
Proprietà esplosive	: Dati non disponibili
Proprietà ossidanti	: Dati non disponibili
Limiti di infiammabilità o esplosività	: Dati non disponibili

9.2. Altre informazioni

Punto di rammollimento : -39 °C ASTM D97

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Nessuna ulteriore informazione disponibile

10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile alle normali condizioni di manipolazione e stoccaggio.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna conoscenza di reazione pericolosa nelle normali condizioni d'uso.

10.4. Condizioni da evitare

Temperature estremamente elevate o estremamente basse.

10.5. Materiali incompatibili

agenti ossidanti forti.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Per combustione: liberazione di gas/vapori nocivi/irritanti p.e.: monossido di carbonio/diossido di carbonio.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta	: Non classificato
Ulteriori indicazioni	: Questo prodotto è formulato con oli minerali altamente raffinati che sono considerati sotto IARC come non cancerogeni. Era l'IP 346 test ha dimostrato che tutti gli oli in questo prodotto contiene meno del 3% sostanze estraibili

Zincalkyldithiophosphate (68649-42-3)	
DL50 orale ratto	2230 mg/kg
DL50 cutaneo ratto	> 2000 mg/kg

Corrosione cutanea/irritazione cutanea	: Non classificato
Gravi danni oculari/irritazione oculare	: Non classificato
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	: Non classificato
Mutagenicità sulle cellule germinali	: Non classificato
Cancerogenicità	: Non classificato
Tossicità per la riproduzione	: Non classificato
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola	: Non classificato
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta	: Non classificato
Pericolo in caso di aspirazione	: Non classificato

UTTO GL-4 Mineral	
Viscosità cinematica	62 mm ² /s @ 40C (ASTM D445)

Altre informazioni : There are no data available on the preparation/mixture itself.

UTTO GL-4 Mineral

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Generale : Dati non disponibili.

Zincalkyldithiophosphate (68649-42-3)

CL50 pesci 1	1 - 5 mg/l @ 96h
CE50 Daphnia 1	1 - 1,5 @ 48 h
CE50 altri organismi acquatici 2	1 - 5 mg/l Algae @ 96 h
NOEC (acuta)	1 mg/l @ 96 h (Fish)
NOEC chronic algae	1 mg/l @ 96 h

Calcium long chain alkaryl sulphonate (90194-27-7)

CL50 pesci 1	Dati non disponibili
--------------	----------------------

12.2. Persistenza e degradabilità

UTTO GL-4 Mineral

Persistenza e degradabilità Non è solubile nell'acqua ed è quindi minimamente biodegradabile.

Zincalkyldithiophosphate (68649-42-3)

Persistenza e degradabilità Dati non disponibili.

Calcium long chain alkaryl sulphonate (90194-27-7)

Persistenza e degradabilità Non è solubile nell'acqua ed è quindi minimamente biodegradabile.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Zincalkyldithiophosphate (68649-42-3)

Potenziale di bioaccumulo not determined.

Calcium long chain alkaryl sulphonate (90194-27-7)

Log Kow > 3
Potenziale di bioaccumulo Nessuna ulteriore informazione disponibile.

12.4. Mobilità nel suolo

Zincalkyldithiophosphate (68649-42-3)

Suolo Dati non disponibili.

Calcium long chain alkaryl sulphonate (90194-27-7)

Suolo Dati non disponibili.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.6. Altri effetti avversi

Altri effetti avversi : Rischio di inquinamento dell'acqua potabile (acqua freatica).

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Metodi di trattamento dei rifiuti : Hand over to officially registered waste disposal company.
Codice dell'elenco europeo dei rifiuti : 13 02 00 - Waste engine, gear and lubricating oils. 13 02 05- Mineral-based non-chlorinated engine, gear and lubricating oils. 15 01 10 Packaging containing residues of or contaminated by dangerous substances

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG
14.1. Numero ONU	
Non applicabile	Non applicabile
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	
Non applicabile	Non applicabile
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	
Non applicabile	Non applicabile
Non applicabile	Non applicabile
14.4. Gruppo di imballaggio	
Non applicabile	Non applicabile
14.5. Pericoli per l'ambiente	
Pericoloso per l'ambiente : No	Pericoloso per l'ambiente : No Inquinante marino : No

UTTO GL-4 Mineral

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

ADR	IMDG
Nessuna ulteriore informazione disponibile	

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

- Trasporto via terra

Dati non disponibili

- Trasporto via mare

Dati non disponibili

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene ingredienti dalla sostanza candidato REACH (s) elenco

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

15.1.2. Norme nazionali

Germania

Riferimento allegato VwVwS : Classe di pericolo per le acque (WGK) 1, leggermente inquinante per l'acqua (Classificazione in base alla VwVwS, allegato 4)

12a Ordinanza di attuazione dell'Atto federale di controllo sulle immissioni - 12.BImSchV : Non soggetto al 12° BImSchV (decreto di protezione contro le emissioni) (Regolamento sugli incidenti rilevanti)

Olanda

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Zincalkyldithiophosphate, Benzenesulfonic acid, calcium salt sono elencati

SZW-lijst van mutagene stoffen : Zincalkyldithiophosphate, Benzenesulfonic acid, calcium salt sono elencati

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : Nessuno dei componenti è elencato

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 16: Altre informazioni

Testo delle frasi R, H e EUH:

Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 2
Aquatic Chronic 4	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 4
Eye Dam. 1	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 1
Skin Irrit. 2	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 2
Skin Sens. 1	Sensibilizzazione della pelle, categoria 1
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H413	Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH208	Contiene . Può provocare una reazione allergica.
EUH210	Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

SDS MPM REACH

Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e descrivono il prodotto per la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non devono essere interpretate come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto